



Rada
Evropské unie

Brusel 18. března 2022
(OR. fr, en)

7271/22
ADD 1

FAO 8
AGRI 103
DEVGEN 50
RELEX 369
FOOD 18
SUSTDEV 61
CONUN 65

POZNÁMKA

Odesílatel: Generální sekretariát Rady

Příjemce: Výbor stálých zástupců / Rada

Předmět: Návrh dopisu s žádostí generálnímu řediteli FAO o svolání zvláštního nouzového zasedání Rady FAO

18. března 2022

Jeho Excelence dr. Čchü Tung-jü
generální ředitel
Organizace spojených národů pro výživu a zemědělství
Viale delle Terme di Caracalla
00153 Rome

Vážený pan Hans Hoogeveen
Nezávislý předseda Rady
Organizace spojených národů pro výživu a zemědělství
Viale delle Terme di Caracalla
00153 Rome

Vážený pane generální řediteli, vážený pane předsedo:

My, níže podepsaní členové Rady FAO , v počtu ##, žádáme v souladu s pravidlem XXV odst. 1 Obecných pravidel organizace FAO o naléhavé svolání jednodenního zvláštního nouzového zasedání Rady FAO s cílem projednat jeden z hlavních bodů pořadu jednání: Důsledky agrese Ruské federace vůči Ukrajině pro globální potravinové zabezpečení a zemědělství.

Rovněž žádáme, aby byl návrh uvedený v příloze tohoto dopisu, který obsahuje důvodovou zprávu a návrh rozhodnutí, rozeslán jako dokumentace spolu s předběžným pořadem jednání zvláštního nouzového zasedání pod výše navrženým bodem.

Dne 14. března vyzval generální tajemník OSN Antonio Guterres k okamžitému ukončení války s cílem „zabránit vlně hladu a zhroucení globálního potravinového systému.“ Dodal, že ačkoli se miliony lidí na Ukrajině „potýkají s hladem a klesajícími zásobami vody a léků“ a Organizace spojených národů – včetně FAO a agentur se sídlem v Římě – do země urychleně posílají potravinovou pomoc, peníze a pomoc zaměřenou na záchranu životů, „tato válka daleko přesahuje hranice Ukrajiny. Jedná se rovněž o útok na nejzranitelnější země a skupiny obyvatel světa... Nyní je jejich zdroj potravy bombardován... ceny potravin, pohonných hmot a hnojiv se prudce zvyšují, dochází k narušování dodavatelských řetězců..., což nejvíce zasahuje ty nejchudší.“

Jak zdůraznil generální tajemník, FAO je vedoucí agenturou OSN pro globální potravinové zabezpečení a zemědělství. Jak organizace FAO ze své činnosti s cílem dosáhnout obnovy k lepšímu a pomoci členům zotavit se z pandemie COVID-19 dobře ví, rozvojové země se ještě před touto válkou potýkaly s rekordní inflací cen potravin a další zátěží způsobenou konflikty a změnou klimatu. Analýza FAO ze dne 11. března (*Informační poznámka: Význam Ukrajiny a Ruské federace pro globální zemědělské trhy a rizika spojená se současným konfliktem*) zkoumá významné dopady krize na ukrajinské a ruské zemědělství, komoditní a další vstupní trhy a rostoucí ceny potravin na celém světě, přičemž vše zmíněné ovlivňuje potravinové zabezpečení milionů lidí v desítkách zemí po celém světě.

Toto zvláštní nouzové zasedání je proto nezbytné, aby Rada při výkonu svých funkcí podle pravidla XXIV odst. 1 písm. b) Obecných pravidel organizace FAO, poskytovala poradenství ve všech otázkách týkajících se globální situace v oblasti potravin a zemědělství, zejména ve všech naléhavých otázkách, které by vyžadovaly akci ze strany konference, regionálních konferencí, výborů uvedených v čl. V odst. 6 Ústavy nebo generálního ředitele.

Žádáme, aby toto zvláštní nouzové zasedání Rady bylo svoláno nejpozději do 8. dubna, při dodržení minimální dvoutýdenní lhůty pro oznámení.

S úctou,

Přílohy.

Kopie: Vedoucí kabinetu Godfrey Magwenzi
Generální tajemník Rakesh Mukhtoo

Provisional Agenda

Special FAO Council

1. Implications on World Food Security and Agriculture arising from the Aggression by the Russian Federation Against Ukraine

Annex

[#]th Emergency Special Session of the FAO Council

[Rome, XX April 2022]

Proposal of Actions by FAO in Relation to the Implications on World Food Security and Agriculture Arising from the Aggression by the Russian Federation Against Ukraine.

Executive Summary / Explanatory Memorandum

As noted by the United Nations General Assembly in its resolution adopted on 2 March 2022 at its 11th emergency special session, the aggression by the Russian Federation against Ukraine is having an impact on increased food insecurity globally, as Ukraine and the region are one of the world's most important areas for grain and agricultural exports, when millions of people are facing famine, the immediate risk of famine, or are experiencing severe food insecurity in several regions of the world.

Ukraine is the fifth largest wheat exporter in the world, with a global market share of 10 percent between the periods of 2016/17 and 2020/21. Ukraine's maize export share over the same period was even more significant, averaging 15 percent and conferring it the spot of the world's fourth largest maize exporter.

The conflict is having a major impact on member states – especially developing countries - in North Africa, sub-Saharan Africa, Southeast Asia and the Middle East, specifically, which import large quantities of food from Ukraine and the region.

The Russian Federation's aggression against Ukraine will thus negatively affect the United Nations Sustainable Development Goal of reaching Zero Hunger by 2030, for which FAO is the custodial lead agency, as well as negatively affect other SDGs for which FAO is a custodian or contributing agency.

The UN Secretary General has called on the international community to “do everything possible to avert a hurricane of hunger and a meltdown of the global food system.” He also stressed that the war is hitting the poorest the hardest around the globe.

Urgent and decisive action by the FAO is therefore needed.

Across the UN system, the UN General Assembly, the UN Security Council, the Human Rights Council and other specialized agencies, such as UNESCO, IAEA, IMO, ITU, ICAO and UNWTO, have held or are holding special, emergency or dedicated sessions of their Governing Bodies to consider the matter. Other

international or regional organizations (*inter alia* OSCE, OECD, Council of the Baltic Sea States, African Union) have reacted as a matter of urgency.

Suggested action by Council

The Council is invited to adopt the following decision:

“The Council,

Endorsed and reaffirmed the Resolution adopted on 2 March 2022 by the United Nations General Assembly at its 11th emergency special session (A/RES/ES-11/1);

Expressed the gravest concern about the impact of the conflict on increased food insecurity globally, as Ukraine, the Russian Federation, and the region are one of the world’s most important areas for grain, oilseed, and other agriculture exports, when millions of people are already facing hunger or the immediate risk of hunger or are experiencing severe food insecurity in several regions of the world;

Affirmed that the aggression against Ukraine by the Russian Federation, [enabled by Belarus], is in violation of the objectives and purposes of the Organization as set out in the Preamble of the Constitution and of the obligations accepted by the Russian Federation [and Belarus] as Member[s] of the Organization;

Demanded that the Russian Federation immediately cease its use of force against

Ukraine, including the targeting of Ukraine's food supply, infrastructure, distribution, and food and agricultural product storage facilities, and refrain from further aggravating the world food security and agriculture situation;

Stressed the role of FAO, in coordination with other United Nations entities and relevant bodies, to address within its mandate the consequences of the conflict within Ukraine and on world food and agriculture security;

Instructed the Director-General to leverage FAO's role as a knowledge institution to closely monitor the implications on world food security and agriculture, including through the regular analysis and provision of data to members on food prices, fertilizer and other input prices, commodity markets, supply chain matters arising from the conflict, including coordinating as appropriate with other Rome-based agencies, International Financial Institutions, and agriculture and food research institutions such as the International Food Policy Research Institute,

Requested the Director-General to review and make recommendations including on the conflict's implications for FAO's implementation of its Strategic Framework (2022-2031) and Programme of Work and Budget (2022-2023), as well as develop policy advice for FAO members most impacted to establish or enhance national preparedness and response plans, [coordinated through the UN Food Systems Summit Hub].

Requested FAO to collaborate with the G20 to enhance the Agricultural Market Information System;

Requested the Organization to organize monthly briefings open to all Members with a specific focus on the implications of the conflict on the food security of

specific regions at each briefing and report to the Council on the above-mentioned topics in this regard;

Decided to add at its next regular session in June 2022 an agenda item on “The effect of the aggression against Ukraine by the Russian Federation, on food insecurity globally, in particular the effects for the most vulnerable” and requested the Director-General to submit as a matter of urgency a report containing:

- an overview of the work of FAO in Ukraine, within its internationally recognized borders, extending to its territorial waters,
- an immediate response plan to address to the most pressing food security needs of the Ukrainian population, including how to preserve ongoing and upcoming planting and harvest seasons in Ukraine and any means to protect and preserve the transport and export of existing food and agricultural exports from Ukraine, and a medium-term recovery assistance plan designed to restore Ukraine’s agriculture potential when the aggression has ceased and the sovereignty and territorial integrity of Ukraine is restored,
- an immediate response plan to evaluate the effects of the crisis and bring assistance to the developing countries most affected by the disruption in food supplies and soaring of food prices resulting from the conflict, and
- a longer-term plan, consistent with the Strategic Framework (2022-2031), for building resilience to global shocks into food systems.